

Livres Hebdo numéro : 0809
Date : 19/02/2010
Rubrique : c'est à voir
Auteur : Vincy Thomas
Titre : Christopher Isherwood et Tom Ford, deux hommes singuliers

CINEMA

Christopher Isherwood et Tom Ford, deux hommes singuliers

Pour son premier film en salles le 24 février, l'ancien couturier Tom Ford a choisi d'adapter *Un homme au singulier*, de Christopher Isherwood. L'auteur d'*Adieu à Berlin* a imaginé cette journée d'un professeur britannique homosexuel installé en Californie, sur fond de guerre froide et de libération sexuelle, en 1964. Hachette Littératures en a publié la traduction en français quinze ans plus tard. Aujourd'hui, le roman est épuisé, tant en format broché qu'en poche (Points). Mais Fayard, qui a repris le fonds de catalogue d'Hachette Littératures en décembre dernier, réédite en urgence le livre le 3 mars sous sa marque, avec la traduction originale et une nouvelle couverture.

Le film s'est imposé comme une évidence à Tom Ford, ancienne star de la mode. « *J'ai lu ce livre pour la première fois à 20 ans, explique-t-il. Je l'ai tout de suite adoré car le personnage de George est extrêmement convaincant. Puis, dans les années 80, j'ai rencontré Christopher Isherwood, le vrai George bien sûr.* » L'idée de faire un film lui est venue il y a cinq ans. « *J'ai pris des options sur deux livres mais les scénarios ne m'inspiraient rien. J'ai alors repensé à ce professeur...* » Très vite, il acquiert les droits puis relit le livre. « *Ma lecture a été différente de la première, j'avais mûri, certaines choses m'avaient échappé...* » L'adaptation a entraîné certains changements. « *Je suis resté fidèle à l'esprit du roman, mais de nombreux éléments ne fonctionnaient pas à l'image. Il n'y a pas d'intrigue par exemple dans le livre.* »

Fayard espère faire redécouvrir Isherwood à travers ce film et relancer les autres romans de l'auteur qui poursuivent leur carrière sous la marque Hachette Littératures tant que le stock est disponible. **VINCY THOMAS**